

# Moving Details.

---

Notice d'utilisation

## HSW EASY Safe



FR

WN 058743 45532

2023-09 / 012797

## **Sommaire**

<b>1. Remarques d'ordre général</b>	<b>3</b>
<b>2. Manivelle</b>	<b>4</b>
<b>3. Verrouillages au sol sur la plinthe basse</b>	<b>4</b>
<b>4. Serrure avec cylindre européen</b>	<b>5</b>
<b>5. Verrou haut</b>	<b>6</b>
<b>6. Verrouillage de fonctions supérieur</b>	<b>8</b>
<b>7. Maintenance et entretien</b>	<b>10</b>

**Avant de faire fonctionner l'installation HSW EASY Safe :**

**Veillez lire avec soin et respecter la présente notice d'utilisation pour simplifier l'utilisation de l'installation et éviter les erreurs de manipulation. Conservez toujours la notice à portée de mains !**

## 1. Remarques d'ordre général

DORMA recommande l'emploi de :

ESG-H (verre trempé de sécurité) selon DIN EN 12150-1.

VSG (verre feuilleté trempé deux faces) selon EN ISO 12543-1

Les ferrures pour verre DORMA ne sont pas appropriées dans les pièces où des produits chimiques (par exemple du chlore) sont utilisés, par ex. piscines, saunas, bains d'eau saline.

Dans de tels cas, DORMA propose des modèles de ferrures pour verre spéciaux de la gamme de produits appropriés pour ce genre de pièces.

Veillez nous contacter si vous nécessitez plus amples informations.

Veillez respecter les points suivants dans le but de garantir un fonctionnement durable :

- Pour un fonctionnement optimal des vantaux, veuillez utiliser une seule main pour les tirer et les pousser .
- Ne déplacez systématiquement qu'un seul vantail à la fois.
- Déplacez toujours lentement les vantaux (à vitesse de marche) afin d'éviter le bris de verre. Réduisez la vitesse des vantaux avant les renvois (installation en angle) ou avant l'entrée dans la zone de rangement.
- Ne laissez jamais le vantail se déplacer de manière incontrôlée dans le rail de roulement et poussez-le à la main sur toute la distance de déplacement.
- Pour fermer l'installation, positionnez et fermez individuellement chaque vantail.
- Veillez à ce que les serrures, ainsi que les verrouillages haut et bas, restent toujours fonctionnels.
- Veillez à ce que toutes les gâches plates et gâches cylindriques pour les serrures et les verrouillages dans le sol soient propres et exemptes d'encrassement.
- Vous trouverez la plaque signalétique avec le n° d'identification de votre HSW EASY Safe sur le profilé de rail de roulement dans la zone de rangement. Vous trouverez une autre plaque signalétique sur le profilé d'habillage supérieur du dernier vantail dans la zone de rangement.
- Cette plaque signalétique est également illustrée à la dernière page de la présente notice d'utilisation.

**En cas de réclamations, veuillez toujours mentionner ce n° d'identification. Si vous disposez de plusieurs installations, veillez à indiquer le numéro de l'installation concernée.**

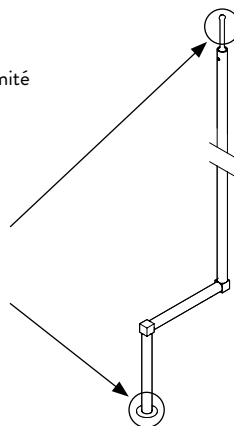
## 2. Manivelle

La manivelle est livrée en alignement et peut être pliée à l'extrémité inférieure pour pouvoir être tournée.

Avec la manivelle, vous pouvez manier les composants suivants :

- Tourner le dispositif d'arrêt supérieur avec le six pans.
- Tourner le verrouillage supérieur avec le six pans.
- Accrocher le dispositif d'arrêt avant avec le disque.

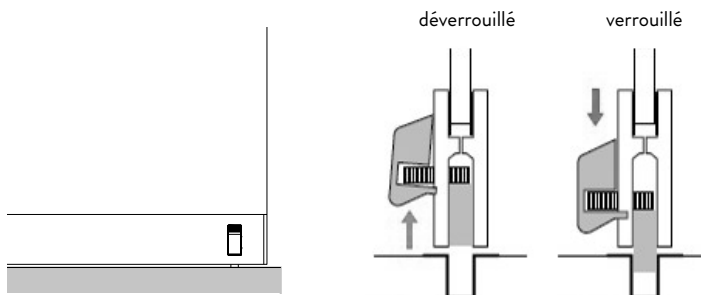
Le fonctionnement précis de la manivelle est décrit dans les chapitres des composants.



## 3. Verrouillages au sol sur la plinthe basse

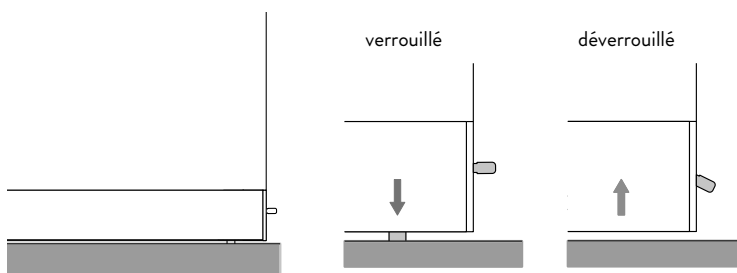
Verrou frontal

- Actionnez le verrou frontal avec le pied, la main ou avec la manivelle.
- Quand vous poussez le verrou frontal vers le bas avec le pied ou la main, l'axe se verrouille dans la gâche de sol. Le vantail est bloqué.
- L'axe est déverrouillé quand vous relevez le verrou frontal avec le pied ou avec la manivelle (disque). Le vantail peut être déplacé.
- L'axe est déverrouillé quand vous relevez le verrou frontal avec la main. Le vantail peut être déplacé.



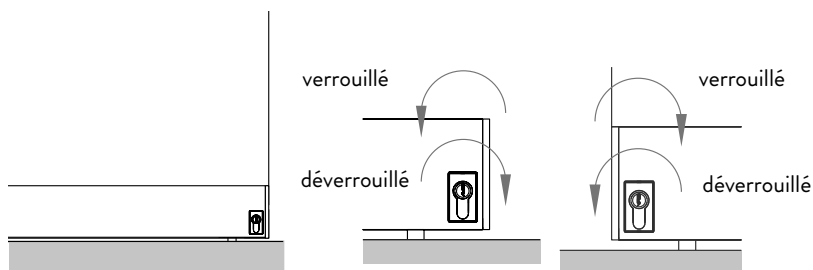
### Verrou d'extrémité

- Actionnez le verrou d'extrémité avec le pied.
- Quand vous relevez le verrou d'extrémité avec le pied, celui-ci est déployé et l'axe est verrouillé dans la gâche de sol. Le vantail est bloqué.
- Quand vous abaissez le verrou d'extrémité avec le pied, l'axe est à nouveau déverrouillé. Le vantail peut être déplacé.



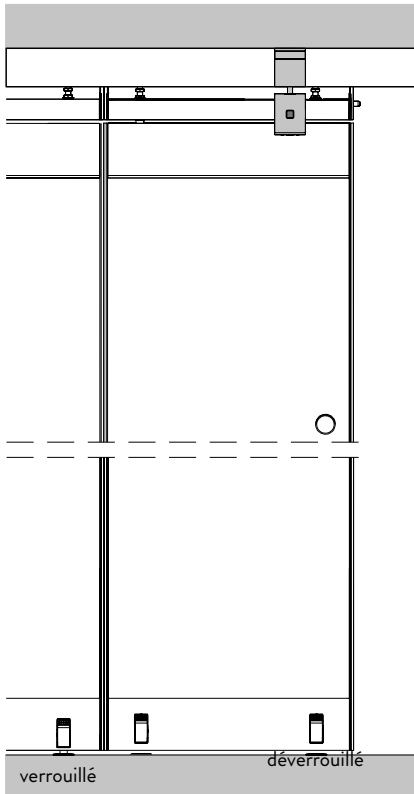
### 4. Serrure avec cylindre européen

- Tournez la clé vers vantail pour verrouiller ce dernier dans la gâche de sol.
- Tournez la clé vers le bord du verre pour déverrouiller à nouveau le vantail.

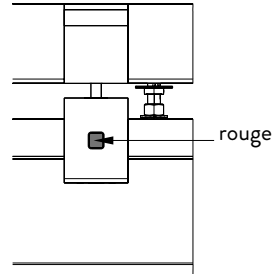


## 5. Verrou haut

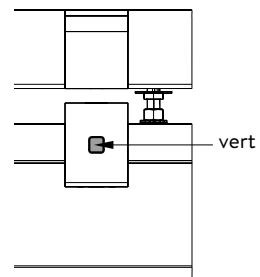
### Indicateur d'état



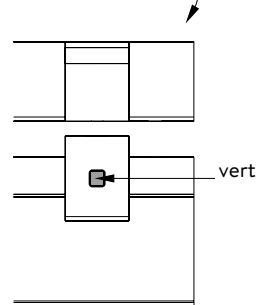
### Vantail verrouillé



### Coulisser



### Pivoter/osciller

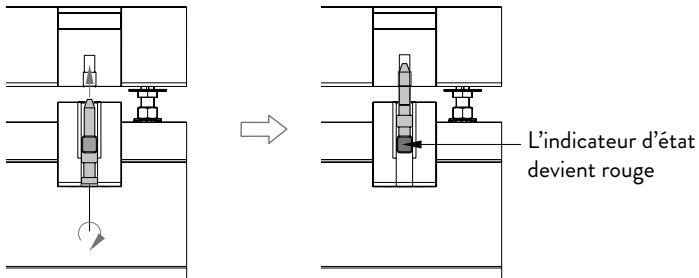


**Verrouillage et déverrouillage des vantaux**

- pour vantail pivotant/vantail final
- pour vantail coulissant

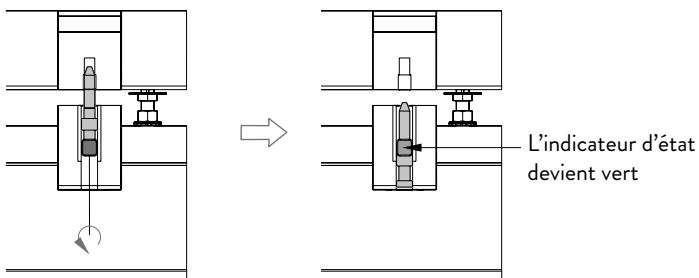
**1. Verrouillage**

1. Amener le vantail en position finale.
2. Insérer le pêne de verrouillage vers le haut en le faisant tourner de 3/4 de tour avec une légère pression (avec la manivelle - six pans).

**2. Déverrouillage**

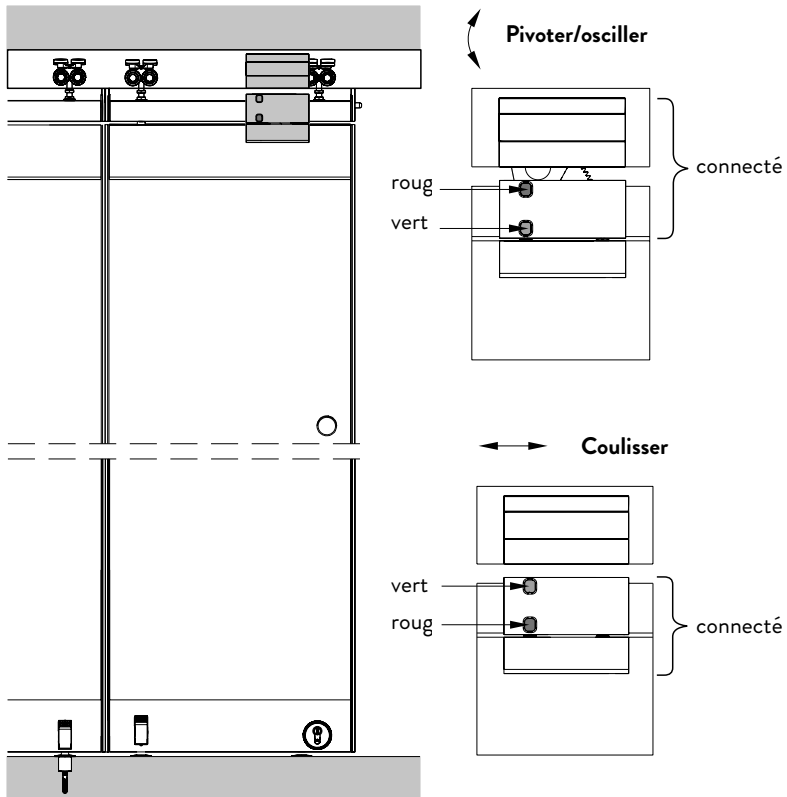
1. Desserrer le pêne de verrouillage de 3/4 de tour (avec la manivelle - six pans).

Le vantail peut être déplacé (pivotant, oscillant ou coulissant).



## 6. Verrouillage de fonctions supérieur

Indicateur d'état








### Changement de la fonction du vantail

- pour vantail coulissant et pivotant
- pour vantail coulissant et oscillant

#### 1. Passer du mode coulissant au mode pivotant/oscillant

##### Important : Respecter l'ordre des actions !



Lors du changement de fonction, si par erreur l'étape 3 est effectuée en premier, le vantail va s'affaisser et devra être relevé (inverser l'étape 3/venir en arrière).

1.  Amener le vantail en position finale.
2.  Bloquer le verrou frontal (A).
3.  Tourner la faucille de verrouillage (B) vers le haut par-dessus l'axe (C) (avec la manivelle - six pans).

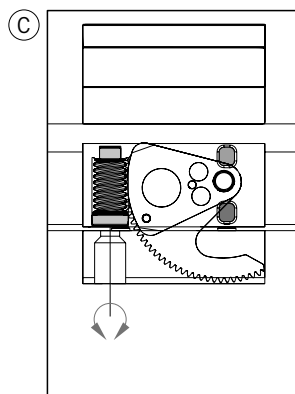
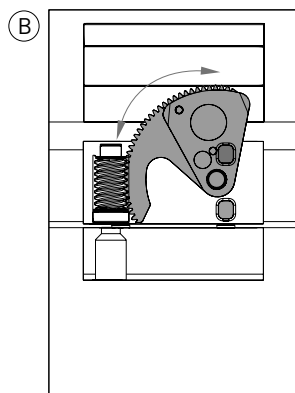
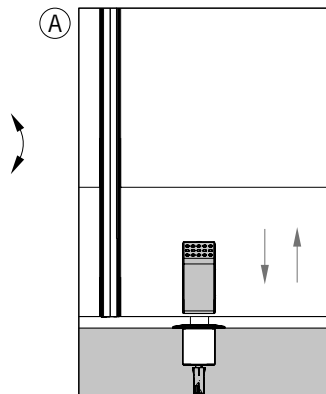
#### 2. Passer du mode pivotant/oscillant au mode coulissant

##### Important : Respecter l'ordre des actions !

Lors du changement de fonction, si par erreur l'étape 2 est effectuée en premier, le vantail va s'affaisser et devra être relevé (visser l'axe C et tirer le vantail vers le haut avec la faucille de verrouillage).

1.  Tourner la faucille de verrouillage (B) vers le bas par-dessus l'axe (C) (avec la manivelle - six pans).
2.  Desserrer le verrou frontal (A).

Le vantail peut être déplacé (pivotant, oscillant ou coulissant).



## 7. Maintenance et entretien

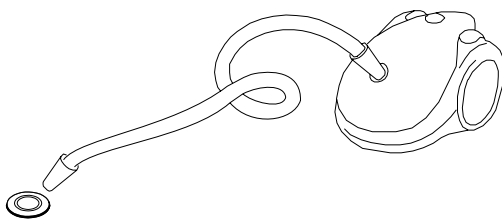
La fixation, le jeu et l'ajustage de l'installation doivent être régulièrement contrôlés. Le contrôle par une entreprise spécialisée ou un installateur est préconisé, en particulier en cas d'installations fortement fréquentées.

Les éléments en verre endommagés doivent être immédiatement remplacés.

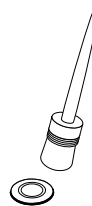
Les surfaces ne doivent être nettoyées qu'avec des produits de nettoyage et d'entretien appropriés.

Nettoyage des gâches de sol

Veillez à ce que toutes les gâches plates et gâches cylindriques pour les serrures et les verrouillages dans le sol soient propres et exemptes d'encrassement.



nettoyer à l'aspirateur



nettoyer au pinceau

**Constructeur de l'installation :**

Plaque signalétique

**En cas de défaillances de l'installation, veuillez contacter l'entreprise qui a effectué la pose :**

Cachet de l'entreprise

**Les instructions relatives à la manipulation de l'installation ont été fournies**

**le :**

**par :**

# Moving Details.





## **DORMA-Glas GmbH**

Max-Planck-Straße 33-45  
D - 32107 Bad Salzuflen

T +49 5222 924-0

[info@dorma-glas.com](mailto:info@dorma-glas.com)  
[www.dorma-glas.com](http://www.dorma-glas.com)

 DORMA-Glas GmbH  
 DORMA-Glas GmbH

